

NOTICE: This is a public document, which means the document as submitted will be available to the public upon request. Therefore, do not enter personal identifiers on it, such as Social Security number, driver's license number, vehicle plate number, insurance policy number, active financial account number, active credit card number or military status.

고지: 이 양식은 공개되는 문서이므로, 요청이 있으면 제출된 상태로 대중에게 제공됩니다. 그러므로, 이 문서에 소셜 시큐리티 번호, 운전면허증 번호, 차량 번호판 번호, 보험증권 번호, 사용 중인 금융계좌 번호, 사용 중인 신용카드 번호, 또는 병역 여부 등 개인의 신원을 확인할 수 있는 정보를 기재하지 마십시오.

법원에 제출하는 고소장, 신청 및 모든 서류들은 영어로 작성해야 합니다.
Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English

New Jersey Judiciary
뉴저지 주 사법부



Supplemental Plea Form for Sexual Offenses
(Use if committed prior to December 1, 1998)

성범죄에 대한 보충 답변 양식

(1998년 12월 1일 이전에 저지른 경우에 사용하십시오) (Korean)

The following additional questions need to be answered only if you are pleading guilty to an offense of Aggravated Sexual Assault, Sexual Assault or Aggravated Criminal Sexual Contact or kidnapping pursuant to N.J.S.A. 2C:13-1c(2) or an attempt to commit one of these crimes.

귀하가 가중 성폭행, 성폭행이나 가중 범죄적 성접촉, 또는 N.J.S.A. 2C:13-1c(2)에 의한 유괴, 또는 이런 범죄들 중 하나에 범행미수로 유죄를 인정하는 경우에 한해서 다음의 추가 질문들에 답변을 해야 합니다.

1. Do you understand you will be required to submit to a physical and psychological examination at the Adult Diagnostic and Treatment Center the purpose of which is to determine if your conduct in committing the offense was characterized by a pattern of repetitive and compulsive behavior? Yes/예 No/아니요
범죄를 저지른 귀하의 행위가 반복적이고 충동적인 행동양식이라고 단정할만한 특성이 있는지 판정하기 위한 목적으로, 귀하는 성인진단 및 치료센터에서 신체 및 심리검사를 받아야 한다는 것을 아십니까?
2. Do you understand if the examination reveals that your conduct is characterized by a pattern of repetitive and compulsive behavior, the judge may sentence you to confinement at the Adult Diagnostic and Treatment Center for a program of specialized treatment for your mental condition? Yes/예 No/아니요
검사 결과, 귀하의 행위가 반복적이고 충동적인 행동양식이라고 단정할 만한 특성이 나타나는 경우, 판사는 귀하의 정신상태에 대한 전문화된 치료 프로그램에 참여하도록 귀하를 성인진단 및 치료센터에 구금을 선고할 수도 있다는 것을 아십니까?
3. Do you understand you will be able to challenge the findings of the Adult Diagnostic and Treatment Center in a hearing and that at that hearing you will have the right to confront the witnesses against you and to cross examine them and then present evidence on your own behalf? Yes/예 No/아니요
귀하는 성인진단 및 치료센터의 결정에 대해 이의를 제기할 수 있고, 심리에서 귀하에게 불리한 증언을 하는 증인들을 대질하고, 그들에게 반대신문을 할 수 있으며, 그런 후에 귀하에게 유리한 증거를 제출할 권리가 있다는 것을 아십니까?

4. Do you understand if you are sentenced to the Adult Diagnostic and Treatment Center

귀하가 성인진단 및 치료센터에 강제입원 선고를 받는 경우

a. that any future parole will not be guided by the normal parole guidelines? Yes/예 No/아니요

향후의 모든 가석방은 정규 가석방지침에 따라 처리되지 않을 것이라는 것을 아십니까?

4. b. that you will be eligible for release when the State Parole Board, after receiving a recommendation from a special classification review board, finds that you are capable of making an acceptable social adjustment in the community? Yes/예 No/아니요

주 가석방 심사 위원회가 특별등급 심사위원회로부터 권고를 받은 후에, 귀하가 지역사회에서 수용할 만한 사회적 적응 능력이 있다고 판정하면, 석방될 자격을 얻게 된다는 것을 아십니까?

c. that you could spend more time in treatment than you would spend if sentenced to state prison? Yes/예 No/아니요

주 교도소에 구금선고를 받아 복역하는 기간보다 치료 받는 시간이 더 오래 걸릴 수도 있다는 것을 아십니까?

Date/날짜 _____ Defendant/피고인 s/ _____

Defense Attorney/피고측 변호인 s/ _____

Prosecutor/검사 s/ _____